

Medisana merac krvnog pritiska za članak ruke BW315



Pre upotrebe pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu, a pogotovo deo sa sigurnosnim uputstvima i čuvajte uputstvo za upotrebu. Ukoliko nekome poklonite ovaj proizvod, obavezno mu dajte i uputstvo.

Objašnjenje simbola

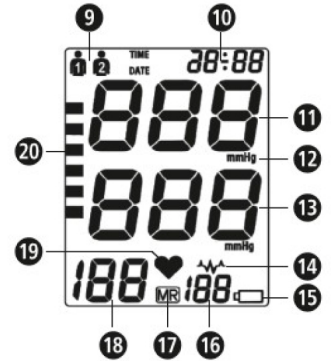
VAŽNO Pridržavajte se uputstva za upotrebu! Nepridržavanje uputstva može dovesti do povrede ili oštećenja aparata. UPOZORENJE Ovaj simbol upozorava na mogućnost nastanka štete na uređaju. OBAVESTENJE Ovaj simbol označava dodatne korisne informacije vezane za upotrebu. Klasifikacija uređaja, tip BF Nije predviđen za korišćenje kod veoma male dece. Držite na suvom mestu. Broj lota Proizvođač Datum proizvodnje

Aparat i ekran

- 1 LC Ekran
- 2 Indikator krvnog pritiska (Zeleno-Žuto-Narandžasto-Crveno)
- 3 Deo za baterije
- 4 Manžetna
- 5 ON/OFF dugme
- 6 M Dugme za memoriju
- 7 Dugme SAT / DATUM
- 8 Dugme za izbor korisnika
- 9 Korisnička memorija 1 / 2
- 10 Prikaz vremena / datuma
- 11 Prikaz sistolnog pritiska
- 12 Prikaz jedinice mere
- 13 Prikaz dijastolnog pritiska
- 14 Prikaz aritmije
- 15 Simbol za zamenu baterije
- 16 Broj lokacije memorije
- 17 Simbol za memoriju
- 18 Prikaz pulsa
- 19 Simbol pulsa
- 20 Indikator krvnog pritiska



2 x LR03, 1.5 V, AAA



Pravilna upotreba: Ovaj potpuno automatski merac krvnog pritiska je namenjen za merenje krvnog pritiska kod kuće. To je neinvazivni sistem merenja sistolnog i dijastolnog krvnog pritiska i pulsa pomoću manžetne na članku ruke odrasle osobe.

Kontraindikacije: Aparat nije pogodan za merenje krvnog pritiska kod deteta. Konsultujte se sa lekarom ako merite pritisak kod starijeg deteta.

Česti uzroci nepravilnog merenja

• Mirujte 5 - 10 minuta i nemojte jesti, piti alkohol, pušiti, vežbati niti se kupati pre merenja. Svi ovi faktori mogu uticati na rezultate merenja. • Uklonite sat ili drugi nakit sa članka ruke pre merenja. • Uvek merite na istoj ruci (obično levoj). • Merite pritisak redovno u isto vreme svakog dana, zato što pritisak može varirati tokom dana. • Svaki pokušaj pacijenta da podupre ruku može povećati krvni pritisak. • Budite u udobnom položaju, opustite se i pazite da ne naprežete mišiće u ruci na kojoj se meri pritisak. Koristite jastuk kao potporu, ukoliko je to potrebno. • Ekstremne temperature, vlažnost ili nadmorska visina mogu uticati na rad aparata. • Ukoliko je članak ruke nije u nivou srca, rezultati mogu biti netačni. • Nedovoljno zategnuta ili nezatvorena manžetna dovodi do netačnih rezultata. • Ponavljanjem merenja, krv se akumulira u ruci, pa rezultati merenja mogu biti netačni. Između uzastopnih merenja mora proći bar 5 minuta pauze ili nakon što je ruka držana tako da se cirkulacija vrati u normalu.



Bezbednosne instrukcije

• Aparat je namenjen kućnoj upotrebi. Pre upotrebe aparata za merenje pritiska konsultujte se sa Vašim lekarom o zdravstvenim pitanjima. • Aparat koristite samo na za to predviđen način i pridržavajte se uputstva za upotrebu, u suprotnom će doći do poništavanja garancije. • Ukoliko bolujete od bolesti kao što je okluzivna bolest arterija, konsultujte se sa lekarom pre upotrebe. • Uređaj se ne može koristiti da bi se proveravao puls pacijenata sa pacemakerom. • Trudnice bi trebalo da obrate pažnju na svoje stanje i preduzmu sve potrebne mere pre upotrebe aparata. Ukoliko imate pitanja obratite se Vašem lekaru. • Ukoliko osetite bilo kakvu neprijatnost za vreme merenja, kao što je bol u članku ruke ili neki drugi problem, ili u slučaju da merac neće da prestane da napumpava manžetnu pritisnite dugme 5 kako biste odmah ispumpali manžetnu. Opustite manžetnu i skinite je sa ruke. • Merenje krvnog pritiska mnogo puta za redom bez pauze između merenja može dovesti do neželjenih nus pojava kao što je npr. kompresija nerva. Ako je neophodno konsultujte svog lekara kako biste dobili više informacija. • Merač nije dizajniran za korišćenje kod osoba sa ograničenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima, kao i osobe koje nemaju dovoljno iskustva i / ili znanja, osim ako su pod nadzorom osobe koja je odgovorna za njihovu sigurnost, ili ako su obučene za korišćenje uređaja. • Aparat je namenjen za odrasle osobe. Aparat nije pogodan za decu ili bebe. Konsultujte lekara ako nameravate da koristite uređaj na mladim osobama. • Ne dozvolite deci da koriste aparat. Medicinski proizvodi nisu igračke. • Držite aparat van domašaja dece. • Gutanje malih delova, kao što su delovi pakovanja, baterije, poklopac dela za baterije i sl, može dovesti do gušenja. • Korisnik treba da proveri da li je aparat ispravan pre upotrebe. • Aparat ne treba koristiti u sobama sa visokom radijacijom ili u blizini uređaja koji emituju radijaciju, kao što su radio uređaji, mobilni telefoni ili mikrotalasna. • Ne koristite aparat tamo gde su prisutni zapaljivi gasovi (kao što je anestetički gas, kiseonik, vodonik) ili zapaljive tečnosti (kao što je alkohol). • Nemojte meriti krvni pritisak ako je za ruku priključen neki drugi aparat za praćenje. To može dovesti do poremećaja ili kvarova. • Nikada nemojte stavljati manžetnu preko oštećene kože ili ako je za ruku priključen kateter. • Nije dozvoljeno prepravljati aparat. • U slučaju kvara nemojte pokušavati sami da popravite aparat, jer tako poništavate garanciju. Popravku može vršiti samo ovlašćeni servis. • Koristite samo originalne dodatke ili rezervne delove proizvođača. Ukoliko koristite neodgovarajuće delove, to može dovesti do oštećenja aparata ili do povreda. • Zaštitite aparat od vlage. Ukoliko tečnost prodre u aparat odmah izvadite baterije i prestanite da koristite aparat. U tom slučaju se obratite ovlašćenom servisu. • Manžetna je osetljiva i rukujte njom pažljivo. Manžetnu možete naduvavati samo kada je ispravno postavljena na članku ruke. • Zaštitite aparat od nečistoća, direktnog sunčevog svetla i ekstremne temperatura. • Ne koristite razređivač, alkohol ili benzin za čišćenje aparata. • Ne udarajte aparat i pazite da Vam aparat ne ispadne. • Ukoliko ne planirate da koristite aparat duži vremenski period izvadite baterije.

Bezbednosne informacije u vezi sa baterijama

• Ne rastavljajte baterije! • Zamenite baterije kada se simbol prazne baterije pojavi na ekranu. • Ne ostavljajte istrošene baterije u aparatu, jer postoji rizik da iscuri oštete aparat. • Postoji rizik od curenja, izbegavajte kontakt sa kožom, očima i sluzokožom! Ako kiselina iz baterije dođe u kontakt sa bilo kojim od ovih delova tela isperite izloženu površinu sa dosta sveže vode i odmah potražite medicinsku pomoć! • Ukoliko progutate bateriju potražite medicinsku pomoć! • Zamenite sve baterije istovremeno. • Baterije zamenite samo baterijama istog tipa. Nikad ne koristite baterije različitog tipa zajedno, niti već korišćene sa novim! • Postavite baterije na odgovarajući način vodeći računa o polaritetu! • Ukoliko ne planirate da koristite aparat duži vremenski period, duži od 3 meseca, izvadite baterije. • Čuvajte baterije van domašaja dece! • Ne pokušavajte da punit baterije! Postoji opasnost od eksplozije! • Ne izazivajte kratki spoj na baterijama! Postoji opasnost od eksplozije! • Ne bacajte baterije u vatru! Postoji opasnost od eksplozije! • Ne bacajte baterije sa otpadom iz domaćinstva. Odložite ih na za to predviđena mesta, u radnji u kojoj ste i kupili aparat!

Sadržaj pakovanja

Molimo Vas da prvo proverite da li je aparat kompletan. U pakovanju se nalaze: 1 MEDISANA merač krvnog pritiska **BW315**, 2 baterije (tipa AAA, LR03) 1,5V, 1 kutija za čuvanje uređaja, 1 uputstvo za upotrebu

Kontaktirajte prodavca ukoliko tokom raspakivanja aparata primetite oštećenja nastala tokom transporta.

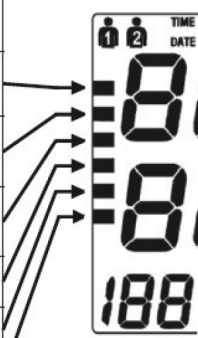
Šta je krvni pritisak?

Krvni pritisak je pritisak koji se stvara u krvnim sudovima sa svakim otkucajem srca. Kada se srce kontrahuje i pumpa krv u arterije to dovodi do povećanja pritiska. Najviša vrednost se zove sistolni krvni pritisak i to je prva izmerena vrednost. Kada se srčani mišić opusti, on uzima svežu krv, a pritisak u arterijama opada. Kada su arterije opuste, meri se drugi, tj. dijastolni pritisak.

Klasifikacija krvnog pritiska prema SZO

Svetska zdravstvena organizacija (SZO) je utvrdila ovu klasifikaciju vrednosti krvnog pritiska ne uzimajući u obzir starost.

Klasifikacija	sistolni (mmHg)	dijastolni (mmHg)	Ekran 2 / 20
Hipertenzija 3. stepena (ozbiljna)	≥ 180	≥ 110	Crveno
Hipertenzija 2. stepena (srednja)	160 - 179	100 - 109	Narandžasto
Hipertenzija 1. stepena (blaga)	140 - 159	90 - 99	Žuto
Blago povišena	130 - 139	85 - 89	Zeleno
Normalna	120 - 129	80 - 84	Zeleno
Optimalna	< 120	< 80	Zeleno




⚠ UPOZORENJE - Krvni pritisak koji je previše nizak predstavlja jednako visok rizik kao i krvni pritisak koji je previše visok! Nesvestica može dovesti do opasnih situacija (npr. na stepenicama ili u saobraćaju)!

Uticaji i procene rezultata merenja:





- Merite krvni pritisak nekoliko puta praveći pauzu između dva merenja i uporedite izmerene vrednosti. Nemojte ništa zaključivati na osnovu samo jednog merenja.
- Rezultate merenja krvnog pritiska uvek treba da proceni lekar koji je upoznat sa vašom istorijom bolesti. Redovno koristite merač krvnog pritiska i beležite dobijene rezultate kako biste ih pokazali Vašem lekaru.
- Kada merite krvni pritisak imajte u vidu da su dnevne vrednosti pod uticajem raznih faktora. Pušenje, alkoholna pića, lekovi i fizička aktivnost utiču na rezultate merenja na različite načine.
- Merite krvni pritisak pre obroka.
- Pre početka merenja odmorite se bar 5 do 10 minuta.
- Ukoliko Vam se dobijene izmerene vrednosti sistolnog i dijastolnog pritiska čine neuobičajene (previsoke ili preniske), a merili ste krvni pritisak više puta ispravno, obratite se Vašem lekaru. To se takođe odnosi i na retke slučajeve kada nepravilan ili slab puls onemogućava merenje krvnog pritiska.

Upotreba

Postavljanje / zamena baterija

Da biste mogli da koristite aparat morate postaviti baterije koje ste dobili u pakovanju. Poklopac ležišta za baterije **3** se nalazi sa leve strane merača krvnog pritiska. Otvorite ga i postavite 2 alkalne baterije tipa AAA LR03 od 1,5V koje ste dobili u pakovanju. Vodite računa da ispravno postavite baterije, pritom poštujući polaritet (prema simbolima u ležištu). Zatvorite poklopac ležišta baterije. Zamenite baterije ako se pojavi simbol za zamenu baterija simbol polupraznih baterija  **15** na ekranu **1** ili ukoliko se na ekranu nakon uključivanja aparata ništa ne pojavljuje.

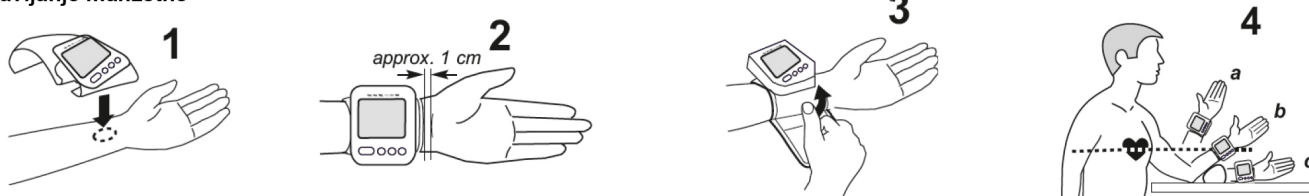
Podešavanje datuma i vremena

Kada postavite baterije treba da namestite vreme i datum. Da biste ušli u mod za podešavanje pritisnite i držite pritisnuto dugme  **7** približno 3 skunde. Prvo će treperiti 1 ili 2 za korisničku memoriju **9**. Sada pritisnite dugme  **7** ponovo da biste podesili godinu. Pritiskajte **M** dugme **6** dok ne dođete do željene godine. Pritisnite  dugme **7** da potvrdite izbor godine. Tada prelazite na podešavanje meseca i datuma. Ponovite isti postupak kao što ste podesili godinu da biste podesili i mesec, dan, sate i minute. Nakon toga podešavanje je završeno. Kratko će se pojaviti datum, a zatim će se pojaviti sat. Ukoliko kasnije želite da pogledate datum pritisnite kratko dugme  **7**. Ako se baterije menjaju izgubićete sve informacije i potrebno je da ponovo podesite datum i vreme.

Podešavanje – izbor korisnika

Medisana merač krvnog pritiska BW315 ima mogućnost da snimi podatke merenja za dva korisnika. Za svakog korisnika ima po 120 memorija. Pritisnite  dugme **3** da biste izabrali korisnika **1** ili korisnika **2**. Uređaj će snimiti Vaš izbor i primeniti ga pri sledećem merenju. Vaš izbor je važeći sve dok ga ne promenite.

Postavljanje manžetne






1. Postavite čistu manžetnu na levi članak ruke na kome nema odeće i sa dlanom okrenutim na gore (slika 1). 2. Trebalo bi da bude približno 1 cm između manžetne i članka ruke (slika 2). 3. Zategnite manžetnu i pričvrstite je čičak trakom vodeći računa da nije previše jako stegnuta jer to može dovesti do pogrešnih rezultata (slika 3).

Pravilan položaj prilikom merenja

- Merite pritisak u sedećem položaju.
- Opuštite ruku i udobno je smestite npr. na sto.
- Podignite članak ruke tako da merač bude u visini srca (slika 4, pozicija a = previsoko, b = ispravno, c = prenisko).
- Budite mirni za vreme merenja. Nemojte se pomerati ili pričati jer to može uticati na rezultate merenja.

Merenje krvnog pritiska

Nakon pravilnog postavljanja manžetne možete početi sa merenjem: 1. Pritisnite dugme  **5** da biste počeli merenje. 2. Merač će automatski početi da polako napumpava manžetnu kako bi krvni pritisak bio izmeren. Povećavanje pritiska u manžetni je prikazano na displeju. 3. Aparat napumpava manžetnu dok se ne dostigne potreban pritisak za merenje. Zatim aparat polako izduvava manžetnu vršeći merenje pritiska. Kada aparat detektuje signal, simbol srca  **19** počinje da treperi na displeju. 4. Nakon što je merenje završeno manžetna će se u potpunosti izduvati. Vrednost sistolnog i dijastolnog pritiska i pulsa se pojavljuju na ekranu **1**. Indikator krvnog pritiska **20** će biti prikazan pored odgovarajuće boje na aparatu u skladu sa vrednostima koje daje SZO. Ukoliko je aparat otkrio nepravilan rad srca, na ekranu će biti prikazan i simbol aritmije  **14**. **UPOZORENJE** - Ne

preuzimate bilo kakve terapijske mere na osnovu sopstvenih merenja. Nikada ne menjajte dozu leka koju Vam je prepisao lekar.

5. Rezultati se automatski snimaju u izabranu memoriju (1 ili 2). U svakoj memoriji se može sačuvati do 120 rezultata merenja sa datumom i vremenom merenja. 6. Izmereni rezultat ostaje na ekranu. Aparat se automatski isključuje ukoliko približno 3 minuta ako ne pritisnete ni jedno dugme. Aparat se takođe može isključiti pritiskom na dugme 5.

Prekidanje merenja

Ukoliko je potrebno da prekinete merenje iz bilo kog razloga (npr. pacijent se ne oseća dobro), dugme 7 može biti pritisnuto u bilo kom trenutku.

Aparat će odmah automatski ispumpati manžetnu.

Prikaz snimljenih rezultata

Ovaj aparat poseduje dve odvojene memorije, a kapacitet svake je 120 memorijskih mesta. Rezultati se automatski snimaju u memoriju koju je korisnik izabrao. Pritisnite dugme 3 da biste izabrali korisnika (1 ili 2). Sada pritisnite M dugme 6 i prosečna vrednost najmanje 3 merenja se pojavljuju se na ekranu. Pritisnite ponovo M dugme 6 i poslednja izmerena vrednost će biti prikazana zajedno sa simbolom memorije „MR“ 17 i mestom u memoriji „1“ 16. Ponovnim pritiskom na dugme M 6 biće prikazane prethodno izmerene vrednosti (MR2, MR3 itd.). Ako stignete do poslednje sačuvane vrednosti i ne pritisnete više ni jedno dugme, aparat će se sam isključiti nakon približno 3 minuta. Mod memorije možete napustiti u bilo kom trenutku pritiskom na dugme 5. Najstarija vrednost se briše kada je u memoriji već sačuvano 120 rezultata merenja, a potrebno je snimiti novi rezultat, na displeju će se kratko pojaviti „Full“ (puno).

Brisanje rezultata merenja iz memorije

Ukoliko ste sigurni da želite da izbrisete sve sačuvane rezultate merenja pritisnite i držite pritisnuto dugme M 6 približno 5 sekundi dok se ne pojavi CL na ekranu. Pustite dugme. Sada ponovo pritisnite dugme M 6 da biste potvrdili brisanje.

Poruke o greškama

Na ekranu se mogu pojaviti sledeće greške ukoliko merenje nije normalno

Simbol	Uzrok
ERR1	Puls nije detektovan
ERR2	Pomeranje ili pričanje tokom merenja
ERR3	Naduvavanja manžetne traje previše dugo. Verovatno manžetna nije ispravno postavljena.
ERR5	Vrednosti sistolnog i dijastolnog pritiska su previše udaljene. Ponovite merenje. Ukoliko i dalje dobijate neuobičajene rezultate merenja konsultujte se sa lekarom

Poruke o greškama i njihovo rešavanje

Problem	Uzrok i rešenje
Na displeju se ništa ne vidi iako je aparat uključen i baterije su u njemu	Možda su slabe baterije. Stavite nove baterije vodeći računa o polaritetu. Proverite da li aparat radi ispravno. U slučaju da sumnjate u ispravnost obratite se servisu.
Nije moguće izmeriti pritisak ili je merenje pritiska neuspešno	Ispravno postavite manžetnu. Ponovite merenje nakon odmora od 30 minuta. Nemojte pričati ili se pomerati za vreme merenja.
Svako merenje je značajno različito od prethodnog merenja	Ponovite merenje na ispravan način nakon odmora od 30 minuta. Vodite računa o svim uputstvima za pravilno merenje koje ste pročitali u uputstvu za upotrebu, kao i o uobičajenim razlozima za neispravno merenje. Normalno je da se rezultati merenja donekle razlikuju, zato što se pritisak stalno menja.
Vrednosti izmerenog krvnog pritiska se značajno razlikuju od vrednosti izmerenih kod lekara	Sačuvajte rezultate merenja i konsultujte se sa lekarom. Nije neuobičajeno da se rezultati merenja značajno razlikuju kada merite krvni pritisak van doma.

Ukoliko ne možete da rešite problem kontaktirajte servis. Nemojte samostalno rastavljati aparat.

Čišćenje i održavanje

Pre čišćenja aparata izvadite baterije. Aparat i manžetnu čistite mekom krpom nakvašenom blagim deterdžentom. Nikada ne koristite abrazivna sredstva za čišćenje, alkohol, naftu, razrđivač, benzin i sl. Ne potapajte aparat niti bilo koji njegov deo u vodu. Pazite da voda ne prodre u aparat. Ne koristite aparat dok se potpuno ne osuši. Manžetnu naduvavajte samo kada se nalazi na članku ruke. Ne izlažite aparat direktnoj sunčevoj svetlosti; zaštitite ga od prašine i vlage. Ne izlažite aparat ekstremno visokoj ili niskoj temperaturi. Kada ne koristite aparat čuvajte ga u originalnom pakovanju. Čuvajte aparat na čistom i suvom mestu.

Odlaganje

Ovaj proizvod se ne može baciti sa smećem iz domaćinstva. Svi korisnici moraju električne ili elektronske uređaje (bez obzira da li sadrže toksične supstance ili ne) odlagati na za to predviđena mesta. Molimo da izvadite baterije pre nego što bacite merač pritiska. Baterije nemojte odlagati sa smećem iz domaćinstva već na za to predviđena mesta. Kontaktirajte komunalnu službu ili ovlašćenog dilera radi dobijanja informacija o odlaganju.

Direktive/Norme

Ovaj merač krvnog pritiska zadovoljava zahteve EU standarda za neinvanzivne merače krvnog pritiska. Certifikovan je prema EC smernicama i nosi CE simbol (simbol konformiteta) „CE 0297“.

Merač krvnog pritiska zadovoljava Evropske standarde EN 1060-1, EN 1060-3 i EN 1060-4. Specifikacija EU Direktive za medicinska sredstva 93/42/EEC od 14. juna 1993. je ispunjena.

Tehnička specifikacija

Model	MEDISANA merač krvnog pritiska za članak ruke BW315
Ekran	Digitalni
Memorije	2 x 120 rezultata merenja
Način merenja	Oscilometrijski
Izvor napajanja	3V = 2 baterije 1,5 V tipa AAA LR03
Raspon merenja krvnog pritiska	30 – 280 mmHg
Raspon merenja pulsa	40 – 200 otkucaja u minuti
Max dozvoljeno odstupanje statičkog pritiska	+ / - 3 mmHg
Max dozvoljeno odstupanje pulsa	+ / - 5 % od rezultata merenja
Stvaranje pritiska	Automatsko, pomoću pumpe
Ispumpavanje	Automatsko
Automatsko isključivanje	Nakon približno 3 minuta
Uslovi korišćenja	+ 5°C do + 40°C, 15% do 85% vlažnosti vazduha
Uslovi skladištenja	- 10°C do + 55°C, 10% do 95% vlažnosti vazduha
Manžetna	12,5 – 21,5 cm za odrasle
Dimenzije uređaja	približno 63 x 63 x 29 mm (D x Š x V)
Težina	približno 110 g bez baterija
Artikal broj	51072
Ean broj	40 15588 51072 4

U skladu sa našom politikom konstantnog unapređenja proizvoda, zadržavamo pravo da izvršimo tehničke i dizajnerske promene karakteristika proizvoda, bez prethodne najave.

CE 0297